

RACVN 017
C 3-05

II CIRCVITO AVTOMOVILISTA DE SAN SEBASTIAN



ORGANIZADO
POR EL
REAL AVTOMOVIL CLUB DE
GUIPIZCOA

DEL 22 AL 27 DE SEPTIEMBRE 1924

PROGRAMA
OFICIAL

ELIACARDE

“SHELL”

La Gasolina Perfecta



MARCA REGISTRADA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE COMERCIO EXTERIOR

7, Urbleta, 7 _____

SAN SEBASTIAN

_____Teléfono 20-04

III CIRCUITO AUTOMOVILISTA DE SAN SEBASTIÁN

BAJO EL ALTO PATRONATO DE S. M. EL REY

ORGANIZADO POR EL

REAL AUTOMÓVIL CLUB DE GUIPÚZCOA



CON LA COOPERACIÓN DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN,

— y EXCMO. AYUNTAMIENTO, —

SINDICATO DE INICIATIVA Y GRAN CASINO



17, 19 y 20

~~22, 24 y 27~~ DE SEPTIEMBRE DE 1924 *5*



S. M. LA REINA
D.^a VICTORIA BATERBERG



S. M. EL REY ALFONSOXIII



Bicicletas para señora; modelos elegantísimos. Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:
MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4. — Teléfono núm. 20-25
Accesorios de la casa 'GENTIL Y C.^o' de París.

Page 2.



REAL AUTOMÓVIL CLUB DE GUIPÚZCOA

PRESIDENTE DE HONOR
S. M. ALFONSO XIII

SOCIOS DE HONOR

Excmo. Sr. Gobernador Civil y Militar.

" Sr. Presidente de la Diputación de Guipúzcoa.

Excmo. Sr. Alcalde de San Sebastián.

" Sr. Presidente del R. A. C. E.

JUNTA DIRECTIVA

Presidente — D. Manuel Rezola.

Vice-Presidente D. Antonio San Gil.

" D. Tiburcio Bea.

Secretario — D. Federico Zappino.

Tesorero — D. Julián Garbayo.

Vocales D. Genaro Arcaute.

" D. Luis Larrañaga.

" D. Javier Peña.

" D. León Carrasco.

" D. Ladislao Echaide.

Comisión Deportiva.—Presidente D. ANTONIO SAN GIL.

VOCALES

D. Julio Segovia.

D. Martín Mendía.

D. Pedro Ribera.

D. Manuel Artola.

" Vicente Ameztoy.

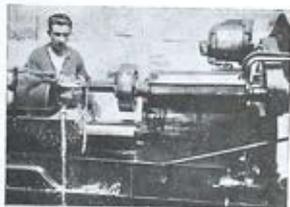
Sr. Conde de Gra

" Alberto Abrisqueta.

" José Gaytan de Ayala.

GALVANO

SAN SEBASTIAN—Calle Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.—¿Necesitáis niquelar vuestros coches, platear vuestros cubiertos, dorar vuestras medallas, cadenas, bolsas, sortijas, etc. etc...? Pues sabed que GALVANO garantiza estos trabajos a precios sin competencia.



Torno "MONARCH" a monopolea

GRANDES TALLERES MECANICOS

ENTALLADORA "OERLIKÓN"

PARA TALLAR ENGRANES CÓNICOS Y CORONAS A LA PERFECCIÓN

ÚNICA EN LA REGIÓN DEL NORTE

FRENOS PARA CAMIONES
U. S. A.

ACCESORIOS
PIEZAS de RECAMBIO
NEUMÁTICOS



Entalladora "OERLIKÓN"

ESENCIAS Y GRASAS
CARGA de ACUMULADORES

AUTOCARS
PARA VIAJES Y EXCURSIONES

Fresadora "UNIVERSAL BIERNATZKI"



Construcción y reparación de toda clase de maquinaria
Garage Internacional / MAÑERO Y MENDIBURU

Gloria, 2 SAN SEBASTIAN Teléfono 24-36

TRABAJOS GARANTIZADOS :: PERSONAL TÉCNICO

Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander: **MARINO BIDAGUREN**.—Manterola, 4.—Teléfono 20-25
Los más rápidos velomotores y motocicletas:
Bicicletas "HELIOS".—Único representante en España.



3

JURADO

Delegado del R. A. C. E.—

(Brazal de cuero, letras amarillas).

Presidente del R. A. C. G.—D. MANUEL REZOLA

(Brazal de cuero, letras amarillas).

COMISARIOS DE CARRERAS

*Comisario Jefe
Cabrera*

D. ANTONIO SAN GIL.

TIBURCIO BEA.

LUIS LARRAÑAGA.

} Brazal de cuero, letras rojas.

COMISARIO JEFE DE RUTA

D. MANUEL ARTOLA.

D. Alberto Abrisqueta
(Brazal de cuero, letras verdes).

COMISARIOS DE APROVISIONAMIENTO

Sres. ARCAUTE, GARBAYO, ~~CARRASCO~~, PEÑA, ~~ECHAIDE~~, SEGOVIA,
AMEZTOY, RIBERA, MENDÍA, ~~ABRISQUETA~~ Y GAYTAN DE AYALA

*Echaide
Cabrera*
} Brazal de cuero, letras azules.

COMISARIO JEFE DE COMUNICACIONES

Sr. CONDE DE GRA.

(Brazal de cuero, letras azules).

Secretario del R. A. C. G.—D. FEDERICO ZAPPINO.

(Brazal de cuero, letras blancas).

*Echaide
Cabrera
J. J. Arriasoain
Joa. Larrañaga*

AUTOMÓVILES, ÓMNIBUS y CAMIONES

De Dion Bouton

ÚLTIMOS MODELOS CON LAS VALVULAS

POR ENCIMA y FRENOS A LAS 4 RUEDAS

—: TIPOS NORMALES y RÁPIDOS :—

PRECIOS ECONÓMICOS EN FRANCO y PESETAS

REPRESENTANTE

— E. ROMERO —

SAN SEBASTIAN

Plaza Bilbao, 1



6 -



Bicicletas, Velomotores, Motocicletas.—Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander: —

MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25.



EXCMO. SR. D. JULIÁN ELORZA
PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN DE GUIPÚZCOA



EXCMO. SR. D. JUAN ARZADUN
GOBERNADOR CÍVICO-MILITAR DE GUIPÚZCOA



D. MANUEL REZOLA
PRESIDENTE DEL REAL AUTOMÓVIL CLUB DE GUIPÚZCOA



EXCMO. SR. D. JUAN JOSÉ PRADO
ALCALDE DE SAN SEBASTIÁN

GALVANO /

Miracruz, 36 bis.—¡AUTOMOVILISTAS!—Los técnicos de esta casa invitan a los señores propietarios de coches y chauffeurs a que visiten su moderna y permanente estación de carga de acumuladores, en la seguridad de que les interesará.

Garages GARNIER

CALLES IPARRAGUIRRE Y MIRACRUZ

JAULAS INDEPENDIENTES

TALLER DE REPARACIONES

AGENCIAS

CITROËN

TALBOT

HISPANO-SUIZA 6 cil.

ROCHET-SCHNEIDER

PIERCE ARROW

PIEZAS DE RECAMBIO

GARNIER AUTOMÓVIL S. L.

SAN SEBASTIÁN

TELÉFONO 3-98



La marca que gana las grandes pruebas.—Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:

MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Representante general en España de las bicicletas "HELIOS"

CAFRANGA'S TOURS

BUREAUX DE VOYAGES ET TURISME

CHEMINS DE FER ITALIENS DE L'ETAT

Distribution de BROCHURES et de matériel de propagande touristique.

Vente d'INDICATEURS, de GUIDES et de CARTES pour touristes.

BILLETS pour l'Italie valable deux mois (aller-aller et retour-circulaires).

BILLETS INTERNATIONAUX et à coupons combinés. CARTES d'ABONNEMENT, par zones et pour tout le réseau de l'Etat Italien.

Location de PLACES DE LUXE (wagons-salons, petits salons).

Location de places sur le Wagons-Lits.

ASSURANCE DE BAGAGES.

VOYAGES A FORFAIT, particulieres et collectifs accompagnés.

EXCURSIONS.

Consulat du Touring Club Italien.

CASIER pour la remise de la CORRESPONDANCE de la clientèle.

BIBLIOTHEQUE TOURISTIQUE.

SERVICE D'INTERPRETE. CHANGE.

Adresse télégraphique:

CAFRANGA
ITALOFER

SAINT SEBASTIEN

Oquendo, 7



EL PRIMER CIRCUITO AUTOMOVILISTA DE SAN SEBASTIAN Y SUS "PALMARES"

SAN SEBASTIÁN, ciudad de turismo por excelencia, necesitaba a no dudarlo, que en sus vasto programa de festejos veraniegos figurase una manifestación automovilista de importancia. Comprendiéndolo así el distinguido deportista don Felipe M.^a de Azcona, y aprovechando su paso por la Alcaldía de esta nuestra bella Easo, planeó la organización de un gran circuito, convencido de que éste obtendría un lisonjero éxito.

Buscó la colaboración de personas entendidas y entusiastas del automovilismo y pronto se vió incondicionalmente apoyado por deportistas tan prestigiosos como los señores Segovia, Amezttoy, San Gil, Zappino, etcétera, que con plausible afán se dedicaron a dotar a nuestro circuito de todo aquello que pudiera ser garantía de éxito. Y así fué como

se organizó el primer circuito automovilista de San Sebastián celebrado en Julio de 1923, que tuvo resonancia en toda Europa y sirvió para que en todas partes se emitieran lisonjerísimos juicios de Donostía y se elogiara a nuestras administraciones por el magnífico estado en que aparecían todos sus servicios y la bondad de sus carreteras y medios de comunicación.

En otro lugar de este programa aparece detallada una descripción del circuito de nuestra encantadora Ciudad y por ella podrá verse que no es falso ni exagerado el juicio que emitió Guyot, el vencedor del primer Gran Premio de San Sebastián que dijo, que si no el más era por lo menos uno de los más bellos circuitos que él había conocido y que podía ser presentado como verdadero modelo.

GALVANO

¡SEÑORAS! ¿Tenéis en vuestras casas objetos de metal deteriorados que pensáis arrinconarlos para reponerlos por otros nuevos? No malgastéis el dinero. Esos mismos objetos, llevados a **GALVANO**, Miracruz, 36 bis, quedarán como cuando los comprásteis por poco dinero.

GRAN GARAGE MODERNO

EL MEJOR MONTADO

PRECIOS MÓDICOS

JAULAS INDEPENDIENTES

CAPACIDAD PARA 100 COCHES

TALLER DE REPARACIONES

SUMINISTROS Y ACCESORIOS

Calle IPARRAGUIRRE

Teléfonos 7-54 y 24-37

SAN SEBASTIAN

GARAGE FRANCO - ESPAÑOL

TALLER MECÁNICO

REPARACIONES

de

AUTOMÓVILES

GASOLINA Y ACEITES

TRABAJOS de MECANICA

LUBRIFICANTES

SERVICIO

de

AUTOMÓVILES

Santiago L. Morales

Escolta Real, 10

Teléfono 26-06

SAN SEBASTIAN (Antiguo)



Taller de reparaciones.—Accesorios de todas clases.—Representante para las Vascongadas, Navarra y Santander:

MARINO BIDAGÜREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25

Neumáticos «HUTCHISON».—Jefe de talleres: José Luis Miner.

No vamos tampoco a relatar el éxito que alcanzó deportivamente el circuito del pasado año, lo mismo por el número de pruebas, como por la calidad de los concurrentes. Baste saber que su celebración llevó al ánimo de todos, la necesidad de organizar el segundo circuito, de forma que ya constituye un número obligado en nuestro programa de fiestas y como la más atrayente de todas ellas para años sucesivos, la organización de esta

manifestación deportiva, que reporta inmenso de ventajas a la población tanto por lo que supone fomento de la industria del motor, como por la enorme afluencia de forasteros que trae consigo, ya que estas bellísimas y emocionantes luchas, ejercen un singular atractivo en todos: lo mismo en los humildes que en los poderosos. Es pues una fiesta democrática por excelencia.

Y vamos ahora a recordar.

LOS "PALMARES" DEL PRIMER CIRCUITO DE SAN SEBASTIAN

GRAN CARRERA DE MOTOCICLETAS.—23 de Julio de 1923

Clasificación general:

- 1.º **Eduardo Landa** que hizo el recorrido señalado de 450 kilómetros en 3 horas, 59 minutos, 16 segundos, a una velocidad media de 90 kilómetros por hora.
- 2.º **Riganti**, en 4 h., 19 m., 34 s., 2/10.
- 3.º **Gremont** (Pean), en 4 h., 33 m., 32 s., 2/10.—(Primero de su categoría).
- 4.º **Mateos**, en 4 h., 36 m., 42 s.

GALVANO

Miracruz, 36 bis.—¡AUTOMOVILISTAS!—Garantizamos formalmente los arreglos y cargas de acumuladores de cualquier marca que sean.
Única casa especializada en Guipúzcoa. Venta de acumuladores nuevos.

VULCANIZADOS

A. E. I.

TALLERES DE REPARACIONES DE
CUBIERTAS Y CÁMARAS DE AUTO,
MOTO Y VELO A VAPOR Y EN FRÍO



PRECIOS ECONÓMICOS

Calle BIRMINGHAM, A.-(Barrio de Gros).
(Junto a los talleres de Carroceterías de Corta y C.ª)

Teléfono 11-49

SAN SEBASTIÁN

TALLERES ELECTRO-MECANICOS "VOLTA"

FERNANDO BARDANE

Alumbrado eléctrico para Automóviles y Canoas.

Baterías legítimas americanas «U. S. L.»

Construcción de aparatos de «T. S. H.»

Lámparas «Osram y Philipps».

Bobinaje de motores, :

: alternadores y transformadores

ZABALETA, G. (Barrio de Gros)

(Frente al Garage Universal)

TELÉFONO 23-39

SAN SEBASTIÁN

BOLSA AUTOMOVILISTA

IZAGUIRRE HERMANOS

IMPORTADORES DE NEUMÁTICOS

**MICHELIN
ROYAL
CORD
DUNLOP
GOOD-YEAR
FISK**

MIRACRUZ, 22

Teléfono 9-51

SAN SEBASTIÁN



Bicicletas para señora; modelos elegantísimos. Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:

MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Accesorios de la casa «GENTIL Y C.ª» de París.

5.º **Arteche**, en 4 h., 52 m., 12 s., 6/10.

6.º **Ala**, en 4 h., 18 m., 30 s., las 15 vueltas. (Primero de su categoría).

La vuelta más rápida la estableció Eduardo Landa, cubriendo los 17 kilómetros 750 metros en 10 m. 20 s.

PREMIO DE SIDECARS

Clasificación general:

1.º **Vicente Naurer** que hizo el recorrido señalado de 270 kilómetros, en 2 horas, 53 minutos, 57 segundos 2/10, a una velocidad media de 73 kilómetros 800 metros por hora.

2.º **Villar**, en 3 h., 50 m., 45 s. 6/10.

3.º **P. Pi**, en 3 h., 56 m., 25 s. 2/10.

La vuelta más rápida la hizo Vicente Naurer, recorriendo los 17 kilómetros 750 metros en 12 m., 25 s.

GRAN PREMIO DE TURISMO.—25 de Julio de 1923

Clasificación oficial:

1.ª CATEGORÍA:

1.º **Satrústegui** (Bugatti), hizo el recorrido señalado de 106 kilómetros, 500 metros, en 1 hora 14 minutos, a una velocidad media de 86 kilómetros 667 metros por hora.

2.º **Espée** (Bugatti), en 1 h., 16 m., 4 s.

3.º **Pruner** (Citroën), en 1 h., 29 m. 35 s.

2.ª CATEGORÍA:

1.º **Martín** (Bignan), hizo el recorrido señalado de 177 kilómetros, 500 metros, en 1 hora 57 minutos, 34 segundos, a una velocidad media de 91 kilómetros 358 metros por hora.

2.º **Belven** (Delage), en 1 h. 58 m. 6 s.

GALVANO /

Miraacruz, 36 bis.—¡AUTOMOVILISTAS!—Los técnicos de esta casa invitan a los señores propietarios de coches y chauffeurs a que visiten su moderna y permanente estación de carga de acumuladores, en la seguridad de que les interesará.

La fábrica de
automóviles más
grande de Europa



20.000 hombres
trabajando, entre
ingenieros, . .
. . . obreros y
empleados . . .

TURIN (Italia)

250.000.000 de pesetas de producción anual.

Coches de SPORT y de TURISMO 10, 15, 20 y 40 caballos de vapor.

Camionetas - Furgones de reparto - Ómnibus
de línea - Motores marinos - Motores para la
Aviación - Tractores agrícolas

DAMBORENEA HERMANOS

Quendo, 10 : EXPOSICIÓN : Teléfono 23-36

Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander: **MARINO BIDAGUREN**.—Manterola, 4.—Teléfono 20-25
Bicicletas "HELIOS".—Accesorios de la casa **GENTIL Y C.^a** de París.



3.ª CATEGORÍA:

No se clasificó ningún corredor.

4.ª CATEGORÍA:

- 1.º **Dubonnet** (Hispano-Suiza), hizo el recorrido señalado de 443 kilómetros, 750 metros en 4 horas 52 minutos 52 segundos, a una velocidad media de 91 kilómetros 650 metros por hora.
- 2.º **Garnier** (Hispano-Suiza), en 4 h., 59 m., 2 s.
- 3.º **Boyriven** (Hispano-Suiza), en 5 h., 13 m., 25 s.

La vuelta más rápida del Gran Premio de Turismo y que además constituye el RECORD del circuito, la dió Dubonnet, en 9 minutos 26 segundos, lo que representa una velocidad media de 113 kilómetros 310 metros por hora.

PRUEBA DE AUTOCICLOS.—26 de Julio de 1923

Clasificación oficial:

CATEGORÍA de 1.100 c. c.:

- 1.º **Bueno** (Salmson), hizo el recorrido de 461 kilómetros 500 metros, en 5 horas 39 minutos 14 segundos 6/10. Velocidad media 82 kilómetros por hora.
- 2.º **Beuvist** (Salmson), en 5 h., 30 m., 15 s.
- 3.º **Mauve** (Mauve), en 6 h., 10 m., 43 s. 8/10. Este tiempo lo invirtió en dar 19 vueltas, obligándole el Jurado a parar, pues no alteraba la clasificación.

CATEGORÍA de 750 c. c.:

- 1.º **Palazón** (Senechal), en 6 horas, 00 m., 50 segundos. Velocidad media 76 kilómetros 350 metros por hora.
- 2.º **Sierra** (B. N. C.), en 6 horas, 20 minutos, 26 segundos. Este por la misma razón que Mauve, tan sólo dió 23 vueltas al circuito.



Casa GERBER

FUNDADA EN 1908

ÓPTICA Y FOTOGRAFÍA

Únicos Sucesores

José María Martiarena y C.^{ía} S. L.

GEMELOS PRISMATICOS

Stok completo de cristales diversos y Zeiss PUNKTAL

INSTRUMENTOS ÓPTICOS EN GENERAL

Revelado y positivado de películas cinematográficas, profesionales y de aficionados

Por encargo filmamos y retratamos toda clase de asuntos

LABORATORIO GRATIS A DISPOSICION DE LOS CLIENTES

Teléfono 7-31 — SAN SEBASTIÁN — Hernani, 6

On parle français : Man spricht deutsch : English spoken : Euskera mintzatzen da

16



Taller de reparaciones.—Accesorios de todas clases.—Representante para las Vascongadas, Navarra y Santander:
MARINO BIDAGÜREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Neumáticos «HUTCHISON».—Jefe de talleres: José Luis Miner.

GRAN PREMIO DE SAN SEBASTIÁN

Clasificación oficial:

- 1.º **Guyot** (Rolland Pilain), invirtió en el recorrido de 443 kilómetros 750 metros, 4 horas 45 minutos, 57 segundos. Velocidad media 93 kilómetros 773 metros por hora.
- 2.º **Delalande** (Rolland Pilain), en 5 h., 19 m., 12 s.
- 3.º **Hamovich** (Ballot), en 5 h., 37 m., 16 s.
- 4.º **Martin** (Bignan), 5 h., 47 m., 23 s.

La vuelta más rápida la dió Guyot, en 10 minutos, 9 segundos, o sea, a una velocidad media de 105 kilómetros 300 metros a la hora.

GRAN PREMIO DE VOITURETTES.—28 de Julio de 1923

Clasificación oficial:

- 1.º **Barón de L'Epée** (Bugatti), invirtió en el recorrido de 587 kilómetros 895 metros, 6 horas 54 minutos, 22 segundos, a una velocidad media de 85 kilómetros 58 metros por hora.
- 2.º **De Vizcaya** (Elizalde), en 7 h., 25 m., 46 s.
- 3.º **Satrústegui** (Elizalde), en 7 h., 25 m., 46 s. 1/10.

La vuelta más rápida fué la que dió Benoist en su Salmons, con 11 minutos, 6 segundos, lo que supone una velocidad media de 96 kilómetros, 297 metros a la hora.

Estos fueron los resultados más interesantes del pasado año, cuyos records seguramente pasarán a la historia en el circuito del año actual, pues aparte de que la competencia será mayor, los organizadores, que este año son los distinguidos socios del Real

Automóvil Club de Guipúzcoa, han cuidado con singular esmero, que las carreteras del circuito se hallen en tan excelente estado de conservación que supere al del primer circuito, y, ya en los entrenamientos, han merecido el elogio unánime de todos los concurrentes.

Julián Comet

Casa Fundada en 1887

AVENIDA DE LA LIBERTAD, 6

Teléfono 6-11

SAN SEBASTIÁN

ALMACÉN

y VENTA AL POR MAYOR y MENOR

- de -

ACCESORIOS

PARA VELO, AUTO y MOTO

EXCLUSIVIDAD DE LAS BICICLETAS

"PEUGEOT" y "AUTOMOTO"

LÁMPARA "PHILIPS" PARA AUTOMÓVILES

NUEVOS PRECIOS

LÁMPARAS	PILOTO	PLAFÓN	FORMA TUBO
Intensidad.	4 bujías.	6 bujías.	6 bujías.
Precio	Ptas. 2	Ptas. 2	Ptas. 2,40

LÁMPARAS PARA FAROS DELANTEROS (Medio watio)

12 bujías	25 bujías	32 bujías	60 bujías	100 bujías
Ptas. 3,75	Ptas. 3,75	Ptas. 4,15	Ptas. 4,15	Ptas. 4,50

Lámparas especiales para FORD, FIAT y BOSCH con anillo y reflector espejo

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

LUCIANO CASTRO

URBIETA, 46

SAN SEBASTIÁN

TELÉFONO 13-14

APARATOS DE T. S. H. Y ACCESORIOS PARA EL MONTAJE DE LOS MISMOS

Lámparas .RADIO.MICRO.

18 —



Bicicletas, Velomotores, Motocicletas.—Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:

MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25

DESCRIPCIÓN DEL CIRCUITO

TIENE un desarrollo aproximado de 17 kilómetros **750** metros.

Situado a 7 kilómetros de San Sebastián con fácil acceso a él por magníficas carreteras que conducen a distintos puntos de su desarrollo, hacen de este circuito un modelo difícilmente superable en cuanto a situación, cómodo acceso, estado de las carreteras para el turista automovilista, facilidades de comunicación y transporte por las líneas férreas (Norte y San Sebastián-Bilbao), así como por los tranvías de San Sebastián-Hernani y San



Paso de Lasarte a Oria.

Sebastián-Tolosa. Estando como decimos antes, en las puertas de San Sebastián, no necesitamos encarecer las ventajas que en todos

sentidos ha de encontrar el turista, pues es sobradamente conocida la Capital de Guipúzcoa como modelo de ciudades de su clase.

Todo ello hace prever que en este meeting automovilista el éxito ha de ser de tales proporciones que confirmando los del año anterior

quede ya para lo sucesivo la gran semana del automóvil de San Sebastián, como uno de los obligados programas de la temporada.

GALVANO

SAN SEBASTIAN.—Calle Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.—Lea usted todos nuestros anuncios pues le serán de utilidad.

Garage y Talleres

San Bartolomé y Marina, 6 y 8

Teléfono 10-54



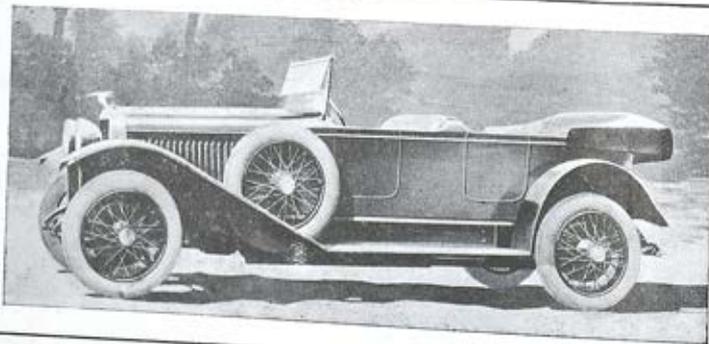
OFICINAS

Plaza de Zubieta, 2

Teléfono 7-53

LA HISPANO-SUIZA

ALQUILER
de
Automóviles
de
LUJO
para grandes
excursiones
y de todos
los tipos



GRANDES
TALLERES
MECÁNICOS
—
GRANDES
almacenes
de
accesorios

ECHEVERRÍA HERMANOS

Representantes exclusivos de los Automóviles "HISPANO-SUIZA"

PRENSA HIDRÁULICA Y DEPÓSITO DE MACIZOS D TODAS MARCAS : STOCK MICHELIN

20 —



Bicicletas para señora; modelos elegantísimos. Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:

MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25

Accesorios de la casa "GENTIL Y C." de París.

Para todo ello ha sido preciso poner a contribución los esfuerzos e interesantes iniciativas de los distintos organismos que han contribuido en la organización y preparación de este colosal esfuerzo que representa la realización de la Gran Semana Automovilista.

Con ocasión de la descripción de los distintos trozos del circuito, iremos citando estos organismos.

Es obligado itinerario para acceso a las tribunas el trasladarse por la carretera de San Sebastián-Bilbao hasta el cruce de Teresategui, donde tomando la carretera de Lasarte dejamos a la derecha la ruta de Bilbao.



Paso de Oria a Bazcardo.

Antes de dicho cruce y en el kilómetro 16 del circuito, fué preciso efectuar el año pasado una importantísima obra de desviación del ferrocarril de San Sebastián-Bilbao y elevación

de la carretera al objeto de dar a dicho ferrocarril un paso inferior que hiciera desaparecer el paso a nivel que existía en dicho punto. La Excm. Diputación de Guipúzcoa mereció los más sinceros plácemes por haber realizado el milagro de esta transformación en el escasísimo

tiempo de que disponía para este trabajo.

El kilómetro 0 del circuito se encuentra en Lasarte a una distancia aproximada de 1.000 metros de las tribunas que se hallan en el

GALVANO

Miracruz, 36 bis. — ¡AUTOMOVILISTAS! — Garantizamos formalmente los arreglos y cargas de acumuladores de cualquier marca que sean.
Única casa especializada en Guipúzcoa. Venta de acumuladores nuevos.



MARCA REGISTRADA

FABRICA ESPAÑOLA de RADIADORES para AUTOMÓVILES y AVIACIÓN

REPARACIÓN DE LOS MISMOS, FAROS, BOCINAS, ETC.

Sancho y C.^a, S. en C.

CONSTRUCCIÓN DE CAPÓS

DEPÓSITOS PARA BENCINA Y ACEITE : TUBOS DE ADMISIÓN Y CILINDROS
INSTALACIONES COMPLETAS : PRESUPUESTOS GRATIS

Aribau, 159

BARCELONA

Teléfono 1729 G.

TURISMO.....	Ptas. 4.750
Con arranque y llantas desmontables	
Voiturette	Ptas. 3.610
Voiturette	> 4.020
Con arranque y llantas desmontables	
Coupe	Ptas. 6.230
SEDAN, 2 puertas	> 7.015
SEDAN, 4 puertas	> 7.880
Chassis	> 2.980

Ford

EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Precios vigentes, F. A. B. BARCELONA, en 3 septiembre 1923

Pesetas **4.375**

TURISMO : SIN ARRANQUE

Chassis	Ptas. 3.350
Con arranque y llantas desmontables	
CHASSIS CAMION ...	Ptas. 3.980
Con llantas desmontables (neumáticos o macizas atrás)	
CHASSIS CAMION ...	Ptas. 4.280
Con arranque y llantas desmontables	
Tractor	Ptas. 4.800

Bandajes Bergoñan. Stock completo.
Prensa hidráulica y carrocerías

AGENTES OFICIALES PARA GUIPÚZCOA:

IZAGUIRRE HERMANOS Y UGALDE

Dirigirse a
HIJOS DE ILDEFONSO IZAGUIRRE

Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander: **MARINO BIDAGUREN**.—Manterola, 4.—Teléfono 20-25
Bicicletas "HELIOS".—Accesorios de la casa **GENTIL Y C.^a** de París.



kilómetro 1 y de donde ha de darse la salida a los coches inscriptos.

En este kilómetro y para acceso a las tribunas que están al lado izquierdo del trayecto tomando como dirección la de la carretera, se encuentran aquellas; dotadas de todas condiciones de comodidad para los espectadores y con servicio de restaurant.

El acceso a las tribunas se hace por un paso inferior para peatones de manera que el público no dificulte en ningún momento el desarrollo de las carreras.

Frente se encuentra el stand de coches de turismo.

Sobre el río Oria y dando frente a las tribunas, los Ingenieros militares han construído un puente provisional para el acceso del público y carruajes. Es necesario hacer constar

aquí la cooperación interesantísima que el citado Cuerpo ha aportado para el mejor éxito de la empresa

El golpe de vista desde las tribunas es verdaderamente excepcional, dominando el Hipódromo de carreras y la pintoresca vega de Lasarte hasta Usúrbil.

No necesitamos encarecer desde estas líneas lo variado del paisaje y lo interesante del recorrido que hayan de efectuar los coches de carrera, pues de todos es conocidísi-



Paso de Bazcardo.

GALVANO /

Es la casa que garantiza sus trabajos de Plateado, Dorado, Niquelado, Platinado, Cobreado, Latonado y Galvanizado, etc., etc.—Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.



VICTOR HERAS

SASTRE

ESPECIALIDAD EN UNIFORMES
PARA CHAUFFEURS

EASO, 4

Teléfono 18-02

SAN SEBASTIÁN



24 —



Taller de reparaciones.—Accesorios de todas clases.—Representante para las Vascongadas, Navarra y Santander:
MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Neumáticos «**HUTCHISON.**».—Jefe de talleres: **José Luis Miner.**

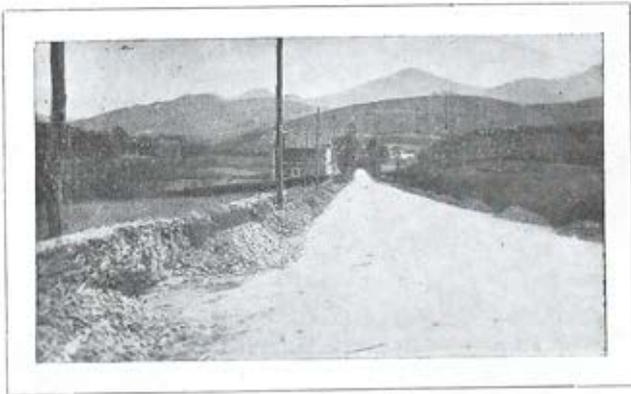
mo el interesante recorrido del circuito que primero bordeando aguas arriba el cauce del Oria abandona éste en el punto de la venta de Bazcardo, donde mediante un rapidísimo virage en ángulo de 90° y por la carretera de empalme de las carreteras de San Sebastián - Andoain dejando a la derecha el valle de este nombre, toman la ruta de Andoain San-Sebastián mediante otro rápido virage un poco antes del kilómetro 6 del recorrido.

Ya hasta el kilómetro 9 del circuito y sensiblemente paralelo a la línea del ferrocarril del Norte pasando por la garganta de los montes «Adarra» a mano derecha (627 me-

tros) y «Buruntza» (508 metros) a mano izquierda, se alcanza el caserío de Urnieta que ha de atravesarse por su única calle, para después de tres kilómetros de terreno accidentado dar cima a la

llegada a Hernani, donde dejando a la derecha la carretera de acceso a San Sebastián por Loyola se vuelve por los kilómetros 13, 14, 15 y 16 al cruce de Teresategui y por el camino ya indicado antes, cerramos el circuito, dando vista del punto

alto de este sitio al magnífico panorama de la vega de Usúrbil con sus amplios campos de carreras de caballos, campo de golf y aeródromo de Lasarte.



Recta de Bazcardo.

GALVANO /

SAN SEBASTIAN—Calle Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.—¿Necesitáis niquelar vuestros coches, platear vuestros cubiertos, dorar vuestras medallas, cadenas, bolsas, sortijas, etc., etc...? Pues sabed que **GALVANO** garantiza estos trabajos a precios sin competencia.

Miracruz,

27



OMNIA



Teléfono

22-30

Compañía Oficial del Real Automóvil Club de España y del Real Automóvil Club de Guipúzcoa

DIRECCIÓN — AVENIDA DE PI Y MARGALL N.º 16 — MADRID

AGENCIA GENERAL EN GUIPÚZCOA: **MAYOR Y COMPAÑÍA**
SAN SEBASTIÁN



Bujías "MOREL"

Es la bujía práctica, indesreglable, ideal, la preferida por los automovilistas por no engrasarse

Agentes exclusivos para España: **OLLO y BERGARECHE**

Representantes en Madrid y Guipúzcoa: Paseo de Colón, 95.—IRÚN

MAYOR Y COMPAÑÍA

Miracruz, 27

SAN SEBASTIÁN

Teléfono 22-30

Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander: **MARINO BIDAGUREN**.—Manterola, 4.—Teléfono 20-25
Bicicletas "HELIOS".—Único representante en España.



SERVICIO DE CUADROS INDICADORES

EL servicio de cuadros indicadores dará a conocer en cada vuelta la marcha de la carrera.

Con tal objeto se ha dispuesto en forma de que dentro de la sencillez y fácil comprensión reuna una rápida y exacta expresión de lo que supone su cometido.

Está constituido por un cuadro central y otros laterales.

Repartidos entre ellos figurarán los datos relacionados con los coches que toman parte en la carrera. Para tal fin estarán los cuadros divididos en siete columnas.

En la primera, encabezada con una C, se

expresará la clasificación de los coches; orden que les corresponde, teniendo en cuenta los tiempos totales invertidos.



Paso de Andoain a Urnieta.

En la segunda columna, marcada con una M^a, figurará el número de matrícula, número que aparecerá pintado con grandes caracteres en los costados del coche.

Con una V se indicará la vuelta en que va el coche en su recorrido y los tiempos totales invertidos éstos, figurarán en las casillas marcadas

con una H (horas), M (minutos) S, (segundos).

Por las últimas columnas se tendrá cono-

GALVANO /

Miracruz, 36 bis.—¡AUTOMOVILISTAS!—Los técnicos de esta casa invitan a los señores propietarios de coches y chauffeurs a que visiten su moderna y permanente estación de carga de acumuladores, en la seguridad de que les interesará.



Casa DERBY



GRAN SELECCIÓN

en

PIELES DE LUJO

28



La marca que gana las grandes pruebas.—Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:
MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Representante general en España de las bicicletas "HELIOS"

cimiento de las incidencias ocurridas en el circuito, averías, retiradas, etc. En esta casilla también se anotarán las velocidades medias por vueltas que, por su notoriedad, se deban dar a conocer.

En los bastidores laterales del cuadro central van anotados con el núm. de matrícula del coche, su marca y conductor.

Sobre el cuadro central va colocado un potente klaxon eléctrico, cuyo objeto es anunciar al público el paso de los coches por un pues-

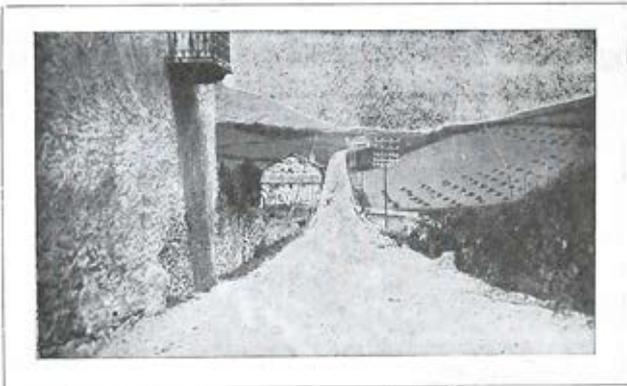
to avanzado dos kilómetros de las tribunas y por lo tanto, su próxima llegada a éstas. La marca y conductor de este coche se conocerá al iluminarse el núm. correspondiente a su matrícula.

Este servicio, así como sus anexos, a cargo de los artilleros de la Comandancia de San Sebastián, quienes en representación del automovilismo militar colaboran oficialmente

en la organización de estas pruebas, estará completado por los servicios de comunicaciones telefónicas instaladas en el circuito por los mismos y por la Excma. Diputación Provincial.

Debido a este tendido de línea podrán tener noticia en las tribunas y en muy

breve tiempo de cuanto acontezca en el circuito, lo que o bien figurará en los cuadros indicadores o se darán a conocer por medio de potentes portavoces.



Paso de Urnieta a Hernani.

GALVANO

¡SEÑORAS! ¿Teneis en vuestras casas objetos de metal deteriorados que pensáis arrinconarlos para repararlos por otros nuevos? No malgastéis el dinero. Esos mismos objetos, llevados a **GALVANO**, Miracruz, 36 bis, quedarán como cuando los comprásteis por poco dinero.

STOCK

COMPLETO DE PIEZAS DE RECAMBIO PARA
AUTOMÓVILES DE LA
PRINCIPAL MARCA ITALIANA

SEGMENTOS DE PISTÓN-PISTONES EN BRUTO
PISTONES TERMINADOS-VÁLVULAS EN BRUTO
: VÁLVULAS TERMINADAS, etc., etc. :—

GRAN NOVEDAD

PISTONES DE SUPER-REALESAGE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

RAYDO PARA GUARNICIONES
DE FRENOS y EMBRAGUES

EGIDO y OCHOTECO

AGENTES DE ESTABLECIMIENTOS "MOSA"

Miracruz, 28, A

SAN SEBASTIÁN



Taller de reparaciones. Accesorios de todas clases.—Representante para las Vascongadas, Navarra y Santander:
MARINO BIDAGÜREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Neumáticos - **HUTCHISON**.—Jefe de talleres: **José Luis Miner**.



ELCANO 6

SAN SEBASTIAN

Teléfono - 23 - 54

JOYAS DE GRAN LUJO

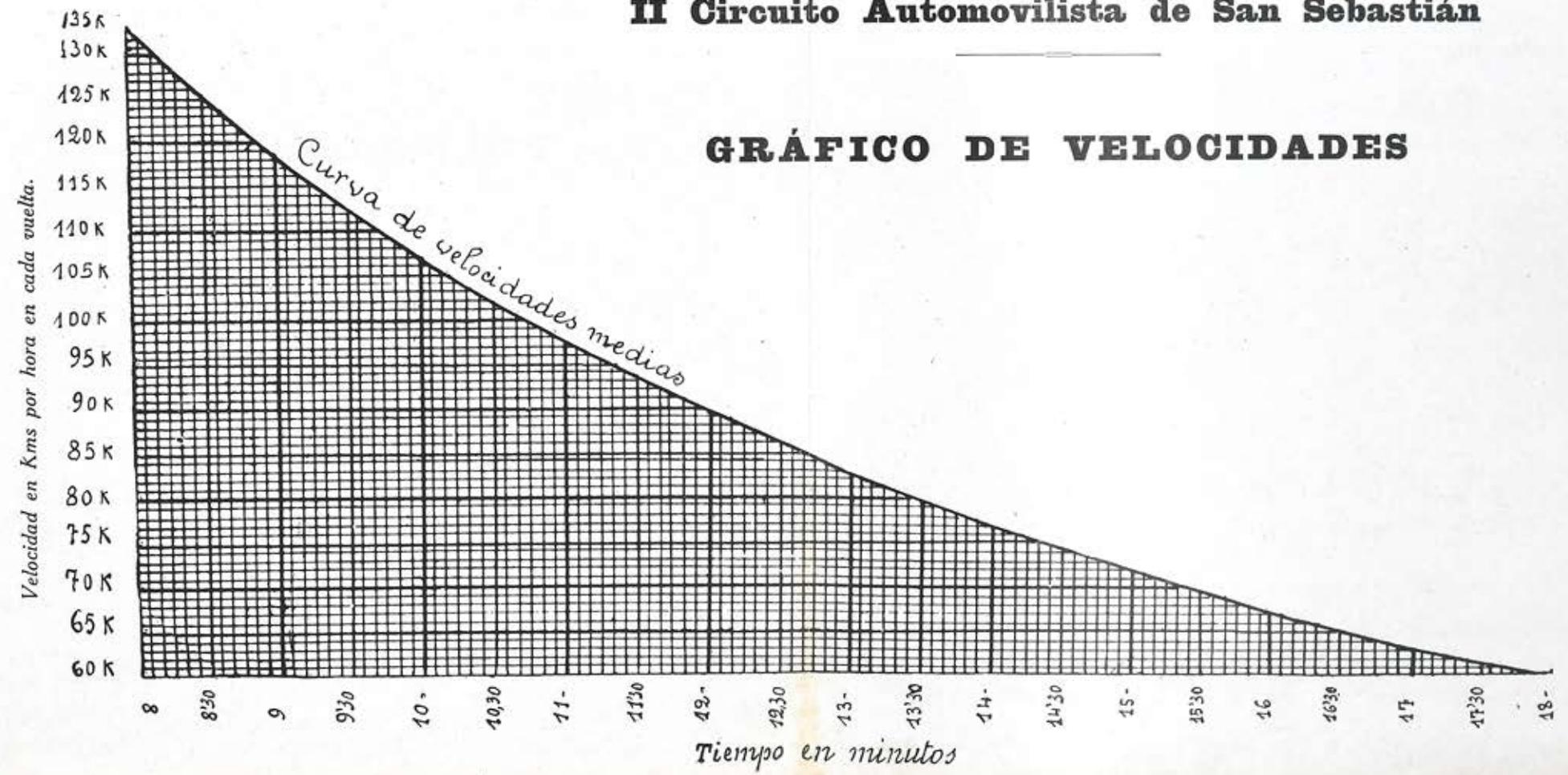
SALÓN INTERIOR CON COLECCIÓN SELECCIONADA DE
OBJETOS PARA REGALOS, TODO EN PLATA DE LEY

PRECIOS MÓDICOS



II Circuito Automovilista de San Sebastián

GRÁFICO DE VELOCIDADES



SAN SEBASTIÁN

LA CIUDAD IDEAL

SAN SEBASTIÁN es una población modernísima y esplendorosa, que forma una minúscula península, en el Cantábrico bravío, al pie del Monte Urgull, con su celeberrima bahía de la Concha, al oeste, que extiende

de las finisimas arenas de su ancha playa hasta la falda del Monte Igueldo, cerca del cual, sobre el islote de Santa Clara, álzase el faro del mismo nombre.



Vista general de San Sebastián.

do parte personal los Reyes en las regatas de yates.

Hay en San Sebastián tres playas: la de la Zurriola, la de Ondarreta y la famosa de la

El Palacio de Miramar, real residencia, avalora con su belleza y su significación esta linda e incomparable playa, a la cual bajan las Augustas Personas sin el más leve gesto de desdén, bañándose en sus salutíferas aguas, o toman-

GALVANO

Miracruz, 36 bis.—¡AUTOMOVILISTAS!—Garantizamos formalmente los arreglos y cargas de acumuladores de cualquier marca que sean.
Única casa especializada en Guipúzcoa. Venta de acumuladores nuevos.

El Licor

FOX - TROT

POR SUS EXCELENTES
CUALIDADES DIGESTI-
VOS Y GUSTO EXQUISITO
ES EL MÁS TEMIBLE
COMPETIDOR DE LOS
MEJORES LICORES EX-
TRANJEROS Y EL PREFERIDO
POR EL PÚBLICO.



El Licor

FOX - TROT

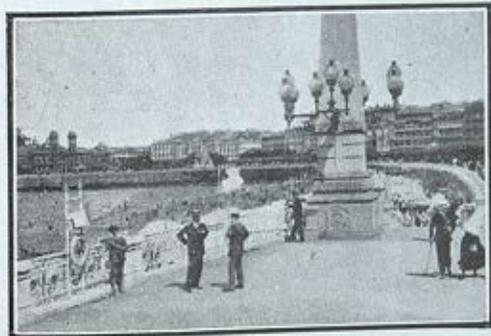
SE OBTIENE A BASE
DE FRUTAS ESCOGIDAS
DOMINANDO LA NA-
RANJA, Y SU ELABORA-
CIÓN ES TAN FINA Y
DEPURADA QUE EN
ESTO ESTRIBA EL SE-
CRETO DE SU GRAN
ACEPTACIÓN.



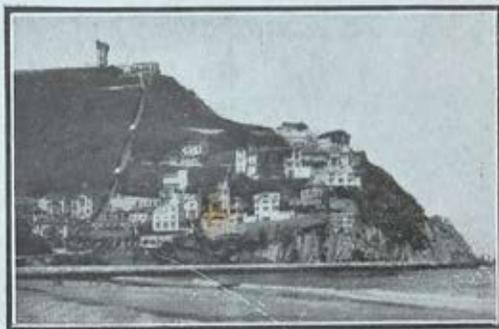
Entrada al Puerto.



Playa de la Concha.



Voladizo de la Concha.



Funicular y Monte Igueldo.

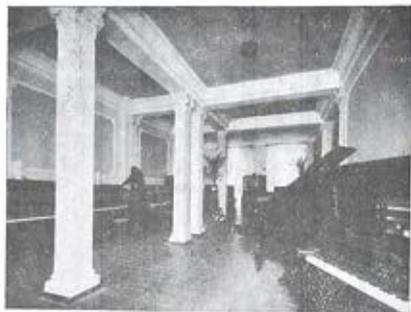
GALVANO

SAN SEBASTIAN.—Calle Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.—Lea usted todos nuestros anuncios pues le serán de utilidad.

SAN SEBASTIÁN

SAN MARTÍN, 22
(Arcos del Buen Pastor)

ALQUILER de PIANOS



PAMPLONA

MAYOR, 55
ESLAVA, 14.

VENTAS AL CONTADO
Y A PLAZOS

Sala "CHOPIN", de los Sres. Arilla y C.^ª

Casa ARILLA

Editorial de Música.

PIANOS - AUTOPIANOS

ÓRGANOS "MAGNIFICAT" PARA IGLESIAS Y CAPILLAS

HARMONIUMS - GRAMÓFONOS y DISCOS - INSTRUMENTOS PARA BANDA y ORQUESTA



Bicicletas, Velomotores, Motocicletas.—Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:

MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25.

Concha, a cuyo alrededor se extiende un magnífico paseo circundado de frondosos tamarindos y un precioso voladizo para refugio de los bañistas en días de lluvia.

Necesitaríamos muchísimas páginas si fuéramos a enumerar la completa descripción de San Sebastián pues el número de preciosos edificios tanto particulares como oficiales es incontable.

La Casa Consistorial, en el centro de la población antigua: tiene una magnífica escalera marmórea, y, en sus muros grandes lienzos que representan los épicos combates navales del almirante donostiarra

Antonio de Oquendo. El Palacio de la Diputación, con su artística y grandiosa vidriera representando la Jura de los Fueros por el Rey Alfonso VIII, y en los jardines fronterizos

erígese el monumento dedicado a la memoria de Usandizaga, el músico insigne, arrebatado a la vida del Arte en los albores de la gloria, obra del gran escultor José Llimona. La escuela de Artes y Oficios, de carácter moderno

en la más amplia acepción de la palabra. El Museo Etnográfico y Antropológico, ordenado y eruditísimo derroche de ciencia histórica y psicológica. El Palacio de Justicia, Biblio-



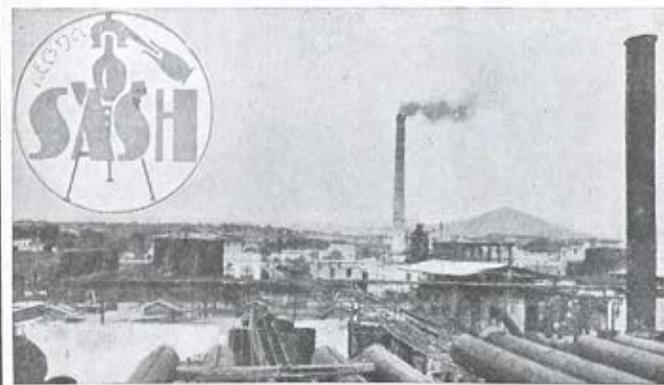
Palacio Real y Miraconcha.

GALVANO /

SAN SEBASTIAN—Calle Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.—¿Necesitáis níquelar vuestros coches, platear vuestros cubiertos, dorar vuestras medallas, cadenas, bolsas, sortijas, etc., etc...? Pues sabed que **GALVANO** garantiza estos trabajos a precios sin competencia.

ACEITES : LUBRIFICANTES

DESTILADOS EN ESPAÑA POR LA **S. A. SABADELL Y HENRY**
HOSPITALET DE LLOBREGAT



Aceites para ferrocarriles,
para automóviles,
para máquinas marinas
y para todas las industrias.

Grasas consistentes y valvolinas

Aceites especiales, según características

CONCESIONARIOS GENERALES: **MACHINEIZA S. L.**

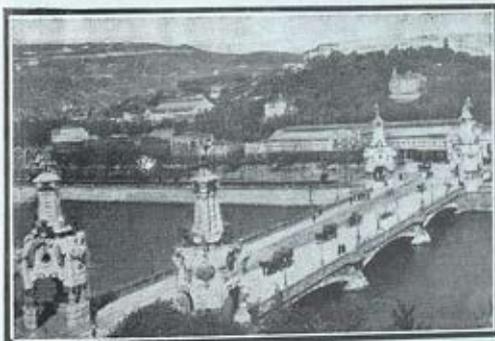
HERNANI, 7.—**SAN SEBASTIÁN**

PASEO DE ATOCHA, 7.—**MADRID**

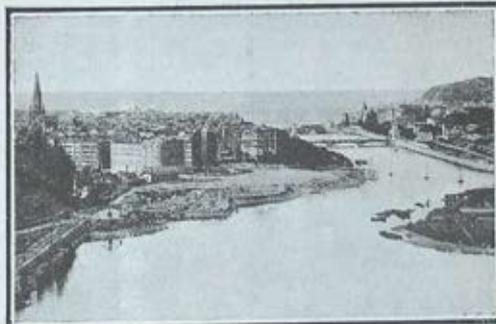
38 —



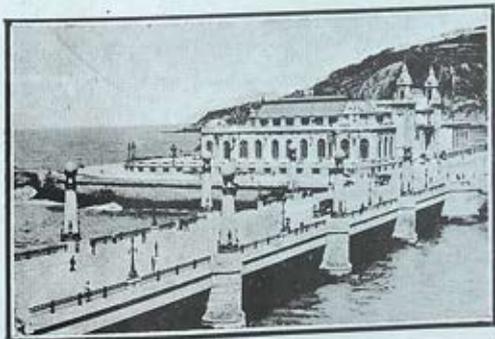
Taller de reparaciones.—Accesorios de todas clases.—Representante para las Vascongadas, Navarra y Santander: **MARINO BIDAGUREN.**—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Neumáticos **HUTCHISON.**—Jefe de talleres: **José Luis Miner,**



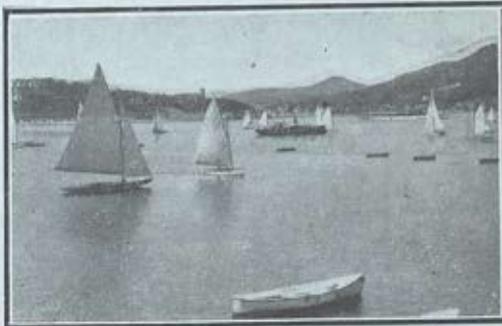
Puente de María Cristina.



Río Urumea.



Puente Reina Victoria y Gran Kursaal.



La Bahía en día de regatas.

GALVANO

RESTAURA, sin que pierdan de valor los objetos de metal antiguo, desde el más voluminoso hasta el más chico.

EDUARDO FREY

REPRESENTANTE PARA GUIPÚZCOA DE

"ZURICH"

COMPañÍA GENERAL DE SEGUROS

CONTRA LOS ACCIDENTES

Y LA RESPONSABILIDAD CIVIL

SAN SEBASTIÁN

LARRAMENDI, 5, 2.º

Automóviles

BERLIET

NUEVOS MODELOS TURISMO

7 - 12 - 16 - 18 H. P.

VEHICULOS INDUSTRIALES
CAMIONES

AGENCIA:

GRAN GARAGE UNIVERSAL

SAN SEBASTIÁN

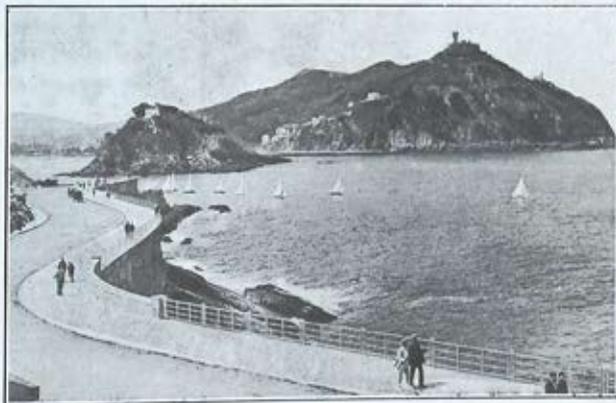


teca Municipal. Instituto General y Técnico. El Acuario y Museo Naval Oceanográfico, junto al rompeolas de la Zurriola, ensayo del proyecto del Palacio del Mar, alarde prodigioso de biología marítima general.

La iglesia de San Vicente cuya construcción data del año 1014 y que fué reedificada en 1057, en cuyos altares pueden admirarse esculturas y relieves de gran mérito. La iglesia de Santa María

que fué construída en 1764; su fachada principal se halla trabajada con delicadas labores y primorosas tallas. En su interior existen pinturas, medallones y esculturas de gran

mérito artístico. La iglesia del Buen Pastor construída en 1897, es un grandioso monumento de fino estilo gótico y de severa suntuosidad.



Nuevo Paseo del Príncipe.

diario a contemplar desde la cumbre del mismo, el magnífico y bello panorama que ante su vista se extiende. También es muy visitado el Monte Ulía, parage delicioso por la

El Gran Kur-saal, en cuyos amplios y suntuosos salones se celebran a diario espléndidas y aristocráticas fiestas, es el punto de reunión del mundo elegante. El Monte Igueldo es visitado por numerosos turistas que acuden a

GALVANO

¡SEÑORAS! ¿Teneis en vuestras casas objetos de metal deteriorados que pensáis arrinconarlos para repararlos por otros nuevos? No malgastéis el dinero. Esos mismos objetos, llevados a **GALVANO**, Miracruz, 36 bis, quedarán como cuando los comprásteis por poco dinero.

FABRICA DE
BOINAS

Nietos de Antonio Elósegui

TOLOSA (Guipúzcoa)

TELÉFONO 19

CASA SUCURSAL EN BARCELONA:

DUQUE DE LA VICTORIA, 2

GALLETAS —

PAKERS

SON LAS MAS EXQUISITAS

RENTERÍA

(Guipúzcoa)

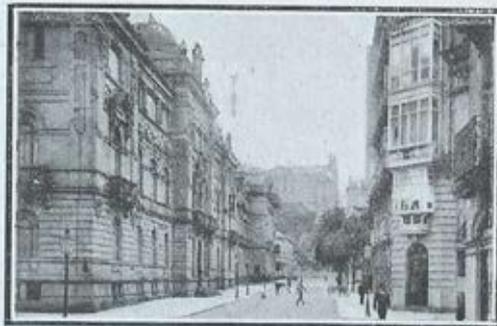


Bicicletas para señora; modelos elegantísimos. Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander: **MARINO BIDAGUREN**.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Accesorios de la casa «GENTIL Y C.^{sa}» de París.

SAN SEBASTIAN



La Zurriola vista desde Ulía.



Escuela de Artes y Oficios.



Avenida de la Libertad.



Calle de Zubieta.

GALVANO

SAN SEBASTIAN—Calle Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.—Lea usted todos nuestros anuncios
pues le serán de utilidad.

ASCENSORES

SISTEMA AMERICANO

Ascensores, Montacargas,
Montaplatos.

Conservación de ascensores

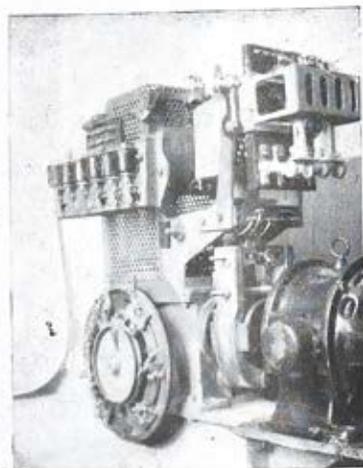
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Bandrés y Legarrea

MIRACONCHA (Villa Cruz)

Teléfono 20-88

SAN SEBASTIÁN



44 -



Bicicletas, Velomotores, Motocicletas.—Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:

MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25



frondosidad de sus bosques de pinos y las magnificas vistas que desde allí se disfrutan.

El Teatro Victoria Eugenia de elegante corte y moderna construcción; por el escenario de éste suntuoso coliseo desfilan las mejores y más notables compañías. El Teatro Principal, Palacio de Bellas Artes, Teatro del Príncipe, Salón Miramar, Teatro Colón y otros muchos centros y salones de recreo.



Estatua de Oquendo.

Carreras de Automóviles y de Caballos. Corridas de Toros. Regatas. Lawn Tennis. Campo de Golf y Foot-ball. Verbenas náuticas en la Bahía y otros festejos completan el programa de fiestas de esta incomparable y deliciosa Ciudad, donde a nadie le queda tiempo disponible para aburrirse.

La bella Easo, playa regia, paraíso estival, soberbia y diáfana perla, de una magnífica Concha nacida y hallada en las bravas costas cantábricas, irradia hacia el cielo y el mar el brillo opalino de su oriente, en un altivo mohín de acción de gracias a la naturaleza que la creara y a los hombres que rinden honores a su nitida hermosura...

GALVANO

Es la casa que garantiza sus trabajos de Plateado, Dorado, Niquelado, Platinado, Cobreado, Latonado y Galvanizado, etc., etc.—Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.

AUTOMÓVILES

ÚLTIMAS CREACIONES DEL AUTOMOVILISMO

HUDSON

ESSEX



S. A. R. A.

CHEVROLET

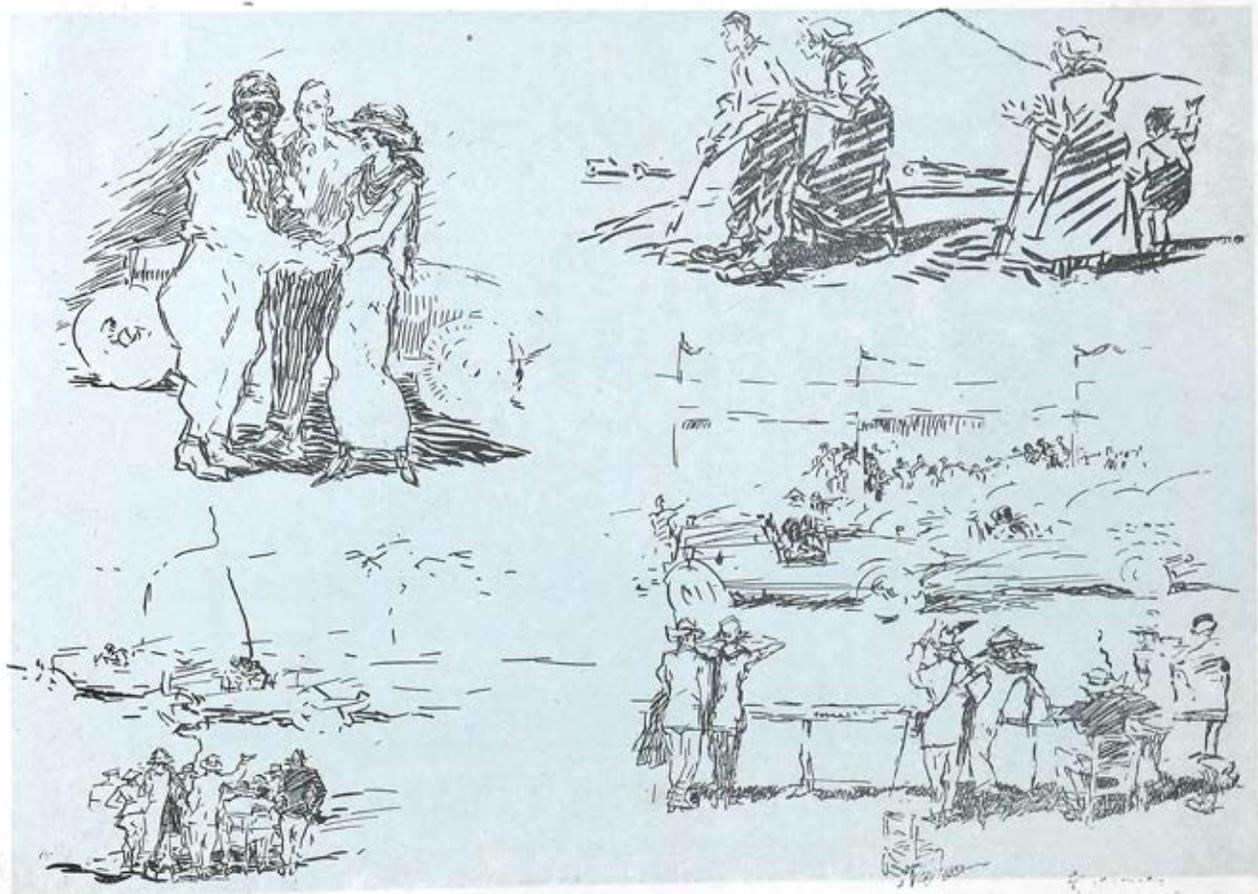
ÚNICO REPRESENTANTE EN GUIPÚZCOA:

JULIO SEGOVIA

Gran Via, A.

SAN SEBASTIAN

Teléfono 24.66.



Automóviles

DELAGE

CLASIFICADO 2.º y 3.º EN EL GRAN CIRCUITO DE LYON 1924

EL AUTOMÓVIL DE MODA □ SUAVIDAD Y ELEGANCIA

ÚLTIMOS MODELOS.—TODA CLASE DE CARROCERÍAS

Representante exclusivo en Guipúzcoa:

JULIO SEGOVIA

Gran, Via, A.

SAN SEBASTIAN

Teléfono 24.66



48 —



Taller de reparaciones. — Accesorios de todas clases. — Representante para las Vascongadas, Navarra y Santander.

Neumáticos • HUTCHISON. • Jefe de talleres: José Luis Miner.



ALGUNOS DE LOS CORREDORES QUE TOMARÁN PARTE EN EL II CIRCUITO



De arriba a bajo y de izquierda a derecha: De l'Espée, Goux, Divo, Sagreave, E. Landa, Thomas, Foresti,
V. Landa, Benoist y de Vizcaya.



LA BUJÍA PREFERIDA POR LOS GRANDES CAMPEONES

EXIGÍDLA EN TODAS PARTES

TABLA DE VELOCIDADES

Colores que según el Reglamento Internacional deben llevar
los coches en las carreras

Francia: AZUL :- Inglaterra: VERDE
Italia: ROJO :- Alemania: BLANCO
España: AMARILLO

VELOCIDADES MEDIAS POR VUELTA

Tiempos empleados en dar una vuelta	Velocidad media por hora Km. m.					
	7'	8'	9'	10'	11'	12'
00"	152,700	135,612	118,766	106,890	97,172	89,075
05"	150,903	132,255	117,677	106,006	96,442	88,460
10"	149,148	130,885	116,526	105,157	95,700	87,854
15"	147,434	129,565	115,556	104,282	95,013	87,257
20"	145,759	128,268	114,524	103,441	94,314	86,667
25"	144,121	126,998	113,511	102,614	93,626	86,066
30"	142,520	125,752	112,515	101,800	92,949	85,513
35"	140,955	124,532	111,573	100,998	92,279	84,945
40"	139,421	123,334	110,575	100,209	91,620	84,386
45"	137,922	122,160	109,650	99,432	90,970	83,855
50"	136,455	121,007	108,701	98,668	90,329	83,290
55"	135,018	119,876	107,788	97,913	89,697	82,753
	13'	14'	15'	16'	17'	
00"	82,223	76,350	71,260	66,806	62,876	
05"	81,699	75,898	70,866	66,460	62,569	
10"	81,082	75,451	70,477	66,117	62,266	
15"	80,672	75,010	70,091	65,778	61,965	
20"	80,167	74,574	69,710	65,442	61,667	
25"	79,669	74,147	69,493	65,110	61,372	
30"	79,177	73,717	68,961	64,781	61,060	
35"	78,692	73,295	68,592	64,456	60,790	
40"	78,212	72,879	68,227	64,134	60,503	
45"	77,738	72,467	67,866	63,808	60,219	
50"	77,269	72,060	67,509	63,499	—	
55"	76,807	71,658	67,156	63,186	—	

BIDÓN EMBUDO "TEXACO"

DE 2 LITROS

Es el modelo de BIDÓN más práctico para llevar y usar el aceite apropiado para su coche

FÁCIL PARA VERTER - FÁCIL PARA LLEVAR

Embudo en la parte superior que impide el derrame, pérdida y suciedad.

El sello sin romper asegura dos litros completos de un TEXACO MOTOR OIL genuino en el grado indicado.

Envasado en cajas de 24 bidones para el garagista.

Se venden, naturalmente, bidones sueltos en casi todos los garages y stokistas.

Recuerde esto: cuando Vd. necesite aceite, un bidón en la caja de herramientas, vale una docena en el estante.

Y Vd. puede tenerlo siempre, pídale, exíjalo.



Cuatro Grados

Todo limpio,

Claro, color dorado,

Viscosidad perfecta

La Guía de Lubricación Texaco le indica cuál debe usar en verano y en invierno EL TEXACO MOTOR OIL, por su apariencia da crédito del cuidado exacto con que es refinado, y limpiado de impurezas. Cuando a Vd. le den un aceite limpio, claro, de un color dorado, sabrá que compra «Texaco Motor Oil» el mejor lubricante que puede comprar.

COMPañÍA PETROLÍFERA HISPANO AMERICANA
DISTRIBUIDORA EN ESPAÑA

DE LOS PRODUCTOS "TEXACO" FABRICADOS POR

THE TEXAS COMPANY, U. S. A.

Dirección general: { BILBAO-Hurtado de Amézaga 52
Sección lubricantes: {

TEXACO MOTOR OIL
LIMPIO, CLARO, COLOR DORADO, VISCOSIDAD PERFECTA

II CIRCUITO DE SAN SEBASTIÁN

PATROCINADO Y BAJO LA PRESIDENCIA DE S. M. EL REY D. ALFONSO XIII

II GRAN PREMIO DE SAN SEBASTIAN DE MOTOCICLETAS (Orden definitivo)

Lunes, 22 de Septiembre de 1924.

Salida: a las 10,30 de la mañana.

Categoría A: Hasta 350 cm³ de cubicación cilíndrica total.

Distancia: 15 vueltas, o sean 266,250 Kms.

Premios : Al 1.º 1.000 pesetas.
Al 2.º 500 pesetas.
Al 3.º 250 pesetas.

250 ptas. al corredor que de la vuelta más rápida.
250 ptas. al corredor nacional mejor clasificado.

- N.º 1.—Sumbean I.—Varzi.
- > 2.—B. S. A., I.—Sagrani.
- > 3.—Garelli I.—Mariani.
- > 4.—D. F. R., I.—Vache.
- > 5.—Velocette I.—Cantó.
- > 6.—A. J. S., I.—Santisteban.
- > 7.—Alcyon I.—Jolly.
- > 8.—B. S. A., II.—Faura.
- > 9.—Alcyon II.—Marc.
- > 10.—Alcyon III.—Coca.

Categoría B: Hasta 500 cm³ de cubicación cilíndrica total.

Distancia: 20 vueltas, o sean 355 Kms.

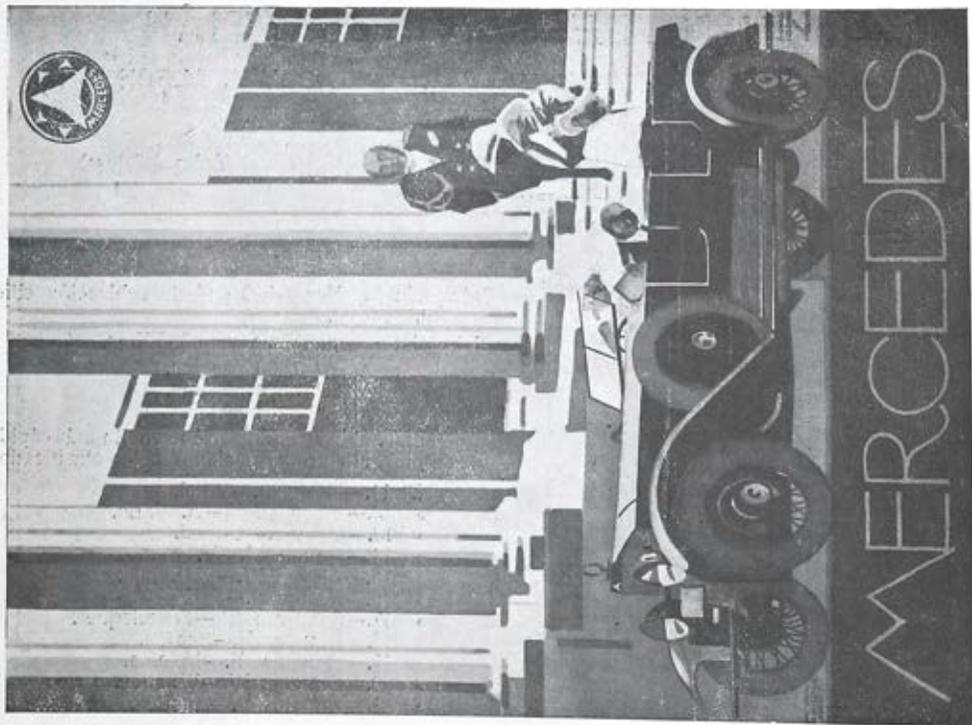
Premios : Al 1.º 3.000 pesetas.
Al 2.º 1.000 pesetas.
Al 3.º 500 pesetas.

500 ptas. al corredor que dé la vuelta más rápida.
250 ptas. al corredor nacional mejor clasificado.

- N.º 11.—Norton I.—Vidal.
- > 12.—Sumbean II.—A. Varzi.
- > 13.—Gurzi I.—Gherzi.
- > 14.—Douglas I.—V. Naure.
- > 15.—Alcyon IV.—E. Landa.
- > 16.—Norton II.—Self.
- > 17.—Sumbean III.—Francisquet.
- > 18.—Douglas II.—Santos.
- > 19.—Douglas III.—Mateos.
- > 20.—Douglas IV.—Whalley.
- > 21.—Douglas V.—Anstice.

GALVANO /

SEÑORAS! ¿Teneis en vuestras casas objetos de metal deteriorados que pensáis arrinconarlos para repónerlos por otros nuevos? No malgastéis el dinero. Esos mismos objetos, llevados a **GALVANO**, Miracruz, 36 bis, quedarán como cuando los comprásteis por poco dinero.



MERCEDES
MERCEDES ESPAÑOLA, S. A.
 AVENIDA DEL CONDE DE PEÑALVER, 25
 MADRID



50

Taller de reparaciones. - Accesorios de todas clases. - Representante para las Vascongadas, Navarra y Santander:
MARINO BIDAGUREN. - Manterola, 4. - Teléfono núm. 20-25
 Neumáticos **HUTCHISON.** - Jefe de talleres: **José Luis Miner.**

Categoría C: Más de 500 cm³ de cubicación cilíndrica total.

Distancia: 25 vueltas, o sean 443,750 Kms.

Premios : Al 1.º 3.000 pesetas.
Al 2.º 1.000 pesetas.
Al 3.º 500 pesetas.

500 ptas. al corredor que dé la vuelta más rápida.
250 ptas. al corredor nacional mejor clasificado.

N.º 22.—Harley-Davidson I.—Clemont.

» 23.—Indian I.—Macaya.

» 24.—Harley-Davidson II.—Arteche.

» 25.—Harley-Davidson III.—J. Landa.

» 26.—Harley-Davidson IV.—V. Landa.

» 27.—Harley-Davidson V.—Fuentes.

» 28.—Harley-Davidson VI.—X.

PREMIO ESPECIAL

COPA DE S. A. R. EL PRÍNCIPE DE ASTURIAS

CONDICIONES PARA SU ADJUDICACIÓN

- 1.ª—Para tener opción a este premio será indispensable que la motocicleta haya efectuado el recorrido completo, de acuerdo con lo estipulado por los artículos 6.º y 9.º del Reglamento.
- 2.ª—El premio se adjudicará a la motocicleta en que resulte con arreglo a la fórmula

$$P = \frac{T \cdot V}{N}$$

obtenga el cociente menor.

Siendo T.—Espacio de tiempo empleado en efectuar el recorrido total, expresado en segundos.

V.—Cilindrada total del motor, expresada en cm³. (Se entenderá por cilindrada total del motor el producto de la multiplicación del volumen engendrado por el movimiento del émbolo, por el núm. de cilindros de que conste. N=Número de vueltas del motor).

3.ª—Cualquier duda que surgiere será resuelta, definitivamente por la F. M. E.

GALVANO

SAN SEBASTIAN—Calle Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.—¿Necesitáis niquelar vuestros coches, platear vuestros cubiertos, dorar vuestras medallas, cadenas, bolsas, sortijas, etc., etc...? Pues sabed que GALVANO garantiza estos trabajos a precios sin competencia.

ROLLS-ROYCE

AUTOMÓVIL

EL MEJOR DEL MUNDO :-: 20 HP. y 40 HP. (seis cilindros)

C. de SALAMANCA

Recoletos, 14.—MADRID

Gros, 4.—SAN SEBASTIÁN

MATHIS

LA VOITURETE DE MODA



52 —

Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander: **MARINO BIDAGUREN**.—Manterola, 4.—Teléfono 20-25
Bicicletas "HELIOS".—Único representante en España.



II GRAN PREMIO DE GUIPÚZCOA DE TURISMO (Orden definitivo)

Miércoles, 24 de Septiembre de 1924.

Salida: a las 10,30 de la mañana.

1.ª Categoría: Hasta 1.100 cm³ de cubicación cilíndrica total.

Distancia: 10 vueltas, o sean 177,750 Kms.

Premios : Al 1.º Copa del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.
Al 2.º Medalla de plata.
Al 3.º Medalla de bronce.

- N.º 1.—S. C. A. P., I.—Aguado.
» 2.—Ariès I.—X.
» 3.—Salmson I.—Leblanc.
» 4.—S. A. R. A., I.—Segovia.
» 5.—Derby I.—X.
» 6.—Hisparco I.—Marguerite.
» 7.—Amilcar I.—Bohorques.
» 8.—S. C. A. P., II.—Bernabeu.
» 9.—Hisparco II.—Sierra.
» 10.—Amilcar II.—Bloch.
» 11.—S. C. A. P., III.—Naure.
» 12.—Hisparco III.—Manchon.
» 13.—Hisparco IV.—Uribedalgo.

2.ª Categoría: Hasta 1.500 cm³ de cubicación cilíndrica total.

Distancia: 12 vueltas, o sean 213 Kms.

Premios : Al 1.º Copa de la Asociación Nacional de Importadores.
Al 2.º Medalla de plata.
Al 3.º Medalla de bronce.

- N.º 14.—Aurea I.—X.
» 15.—Mercedes I.—Sailer.
» 16.—Citroën I.—Murga.

3.ª Categoría: Hasta 2.000 cm³ de cubicación cilíndrica total.

Distancia: 18 vueltas, o sean 319,300 Kms.

Premios : Al 1.º Copa de la Compañía de Seguros «Omnia».
Al 2.º Medalla de plata.
Al 3.º Medalla de bronce.

- » 17.—Bugatti I.—De l'Espée.
» 18.—Ballot I.—Chartier.
» 19.—Diatto I.—García.
» 20.—Bignan I.—Matthys.
» 21.—Delage I.—X.
» 22.—Bugatti II.—F. de Vizcaya.
» 23.—Diatto II.—Mora.
» 24.—Bignan II.—Springuel.

GALVANO

Miraoruz, 36 bis.—¡AUTOMOVILISTAS!—Garantizamos formalmente los arreglos y cargas de acumuladores de cualquier marca que sean.
Única casa especializada en Guipúzcoa. Venta de acumuladores nuevos.

ACEITES INGLESSES
PRICES
RECONOCIDOS LOS MEJORES

AMORTIGUADORES
HARTFORD
INDISPENSABLES PARA UNA BUENA SUSPENSION

LOS CUBRE  BALLESTAS

JEAVONS
MEJORAN EL MOVIMIENTO Y RESGUARDAN LA BALLESTA

Recoletos, 14.-MADRID **C. de SALAMANCA** Gros, 4.-SAN SEBASTIAN



54 -



La marca que gana las grandes pruebas.—Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:

MARINO BIDAGUREN.—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Representante general en España de las bicicletas "HELIOS"



4.^a **Categoría:** Hasta 3.000 cm³ de cubicación cilíndrica total.

Distancia: 20 vueltas, o sean 355 Kms.

Premios : Al 1.^o Copa del Gran Kursaal.
Al 2.^o Medalla de plata.
Al 3.^o Medalla de bronce.

N.^o 25.—Mercedes II.—X.

- » 26.—Ariès II.—X.
- » 27.—Overland I.—Ortiz.
- » 28.—Chrysler I.—X.
- » 29.—Delage II.—X.

5.^a **Categoría:** Hasta 4.500 cm³ de cubicación cilíndrica total.

Distancia: 23 vueltas, o sean 408,250 Kms.

Premios : Al 1.^o Copa del Club Cantábrico.

Al 2.^o Medalla de plata.

Al 3.^o Medalla de bronce.

N.^o 30.—Lorraine-Dietrich I.—Bloch.

- » 31.—Lorraine-Dietrich II.—Courcelles.
- » 32.—Lorraine-Dietrich III.—Brisson.

6.^a **Categoría:** Más de 4.500 cm³ de cubicación cilíndrica total.

Distancia: 25 vueltas, o sean 443,750 Kms.

Premios : Al 1.^o Copa del Marqués de Tenorio.
Al 2.^o Medalla de plata.
Al 3.^o Medalla de bronce.

N.^o 33.—Mercedes III.—X.

- » 34.—Hispano-Suiza I.—Alzaga.
- » 35.—Marmon I.—Curbera.

PREMIOS ESPECIALES

TROFEO DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN DE GUIPÚZCOA,

Al ganador de la clasificación general.

COPA DE S. M. LA REINA,

Al ganador de la clasificación general de Amateurs.

Al 2.^o—COPA DEL CÍRCULO EASONENSE.

GALVANO

SAN SEBASTIAN—Calle Miraacruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.—Lea usted todos nuestros anuncios
pues le serán de utilidad.

Motocicletas "DOUGLAS"

2 3/4, 3 1/2, 4, 9, y 6 HP.

REPRESENTANTE GENERAL PARA ESPAÑA:

S. Sánchez Quiñones

PROVEEDOR DE LA AERONÁUTICA MILITAR

AEROPLANOS, HIDROS Y CANOAS

ACCESORIOS EN GENERAL PARA

AEROPLANOS, AUTOMÓVILES Y MOTOCICLETAS

Alberto Aguilera, 14

MADRID

Cánovas del Castillo, 39

SEVILLA

56 -



Bicicletas para señora; modelos elegantísimos. Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:
MARINO BIDAGUREN.—Mañerola, 4.—Teléfono núm. 20-25
Accesorios de la casa "GENTIL Y C." de París.

II GRAN PREMIO DE SAN SEBASTIÁN (Orden definitivo)

Sábado, 27 de Septiembre de 1924.

GRAN PREMIO DE VELOCIDAD

Salida: a las 10 de la mañana.

Distancia: 35 vueltas, o sean 621,250 Kms.

Premios : Al 1.º Copa de S. M. el Rey y 50.000 ptas.

Al 2.º Trofeo del Aero Club de San Sebastián y 20.000 pesetas.

Al 3.º 10.000 pesetas.

Al 4.º 5.000 pesetas.

1.000 pesetas al conductor que dé la vuelta más rápida.

1.000 ptas. al corredor que figure en primer lugar de la clasificación al terminar la vuelta diez y siete.

Copa del Duque de Almazán al corredor que dé la vuelta más rápida y termine el recorrido total.

N.º 1.—Schmid I.—Foresti.

» 2.—B. U. U.—De l'Espée.

» 3.—Vauxhall I.—Zubiaga.

» 4.—Delage I.—Divo.

N.º 5.—Mercedes I.—X.

» 6.—Bugatti I.—P. ñe Vizcaya.

» 7.—Bignan.—X.

» 8.—Diatto.—Maseratti.

» 9.—Sumbeam I.—Lee Guinness.

» 10.—Schmid II.—Goux.

» 11.—Delage II.—Benoist

» 12.—Mercedes II.—X.

» 13.—Bugatti II.—Constantini.

» 14.—Sumbeam II.—Sagreave.

» 15.—Delage III.—Morel.

» 16.—Bugatti III.—Chassagne.

» 17.—Sumbeam III.—Alzaga.

» 18.—Delage IV.—Thomas.

» 19.—Bugatti IV.—X.

» 20.—Sumbeam IV.—Oliden

» 21.—Bugatti V.—X.

GALVANO /

Miracruz, 36 bis.—¡AUTOMOVILISTAS!—Los técnicos de esta casa invitan a los señores propietarios de coches y chauffeurs a que visiten su moderna y permanente estación de carga de acumuladores, en la seguridad de que les interesará.

ARIÈS

AUTOMÓVILES DE TURISMO

5-8 HP. — 8-10 HP.

~~~~~ 12-15 HP. Y 15-20 HP. ~~~~~

CAMIONETAS, CAMIONES,

VOLQUETES, AUTOCARS,

FURGONES DE ENTREGA, ETC.

REPRESENTANTES

**AUTO SPORT S. A.**

Alameda de Mazarredo, 9

— BILBAO —



Bicicletas, Velomotores, Motocicletas.—Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander: \_\_\_\_\_

**MARINO BIDAGUREN.**—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-25



# PREMIO ESPECIAL COPA DEL "REAL AUTOMÓVIL CLUB DE ESPAÑA"

## CONDICIONES PARA SU ADJUDICACIÓN

- 1.<sup>a</sup> Para tener opción a este premio será indispensable que el coche haya efectuado el recorrido completo, de acuerdo con lo estipulado por los artículos 3.º y 6.º del Reglamento.
- 2.<sup>a</sup> El premio se adjudicará al coche en que resulte menor el producto.

$$P = T \cdot V.$$

T = Espacio de tiempo invertido en efectuarse el

recorrido total, expresado en segundos.

V = Cilindrada total del motor, expresada en  $\text{cm}^3$ . (Se entenderá por cilindrada total de un motor el producto de la multiplicación del volumen engendrado por el movimiento del émbolo, por el número de cilindros de que conste el motor).

- 3.<sup>a</sup> Cualquiera duda que surgiere, será resuelta, definitivamente, por el R. A. C. E.



De arriba a abajo y de izquierda a derecha. La parada de autos. Vista parcial desde las tribunas durante las carreras. La hora del almuerzo. Salida de motocicletas. Mr. Faroux dando instrucciones a los conductores antes de la salida. Salidas de los Elizalde.

MOTOCICLETAS



CONCESIONARIOS EN CASI TODAS LAS PROVINCIAS

**BSA**

Modelos 2 1/4, 2 3/4, 3 H.V.  
3 1/2, 4 1/4, 6 y 8 HP.  
Transmisión por cadena, caja  
de cambios, puesta en marcha,  
engrase automático.

Obtuve mayor recompensa en la Carrera Regularidad  
Madrid-Barcelona y Carrera Internacional de las XII horas 1924

Representante general para España y Portugal:

**POUL THORNBERG**

Calle Rosellón, 198

**BARCELONA**

REPRESENTANTES

**AUTO SPORT S. A.**

Alameda de Mazarredo, 9

**BILBAO**

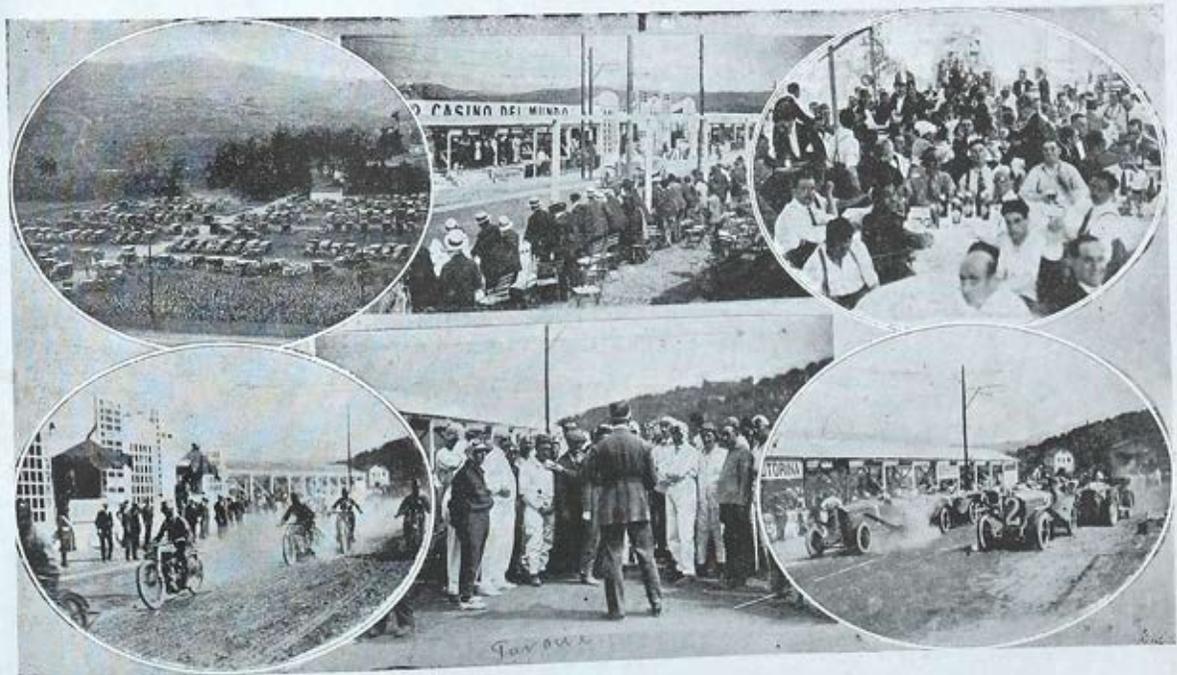
58



Bicicletas, Velomotores, Motocicletas.—Representante en las Vascongadas, Navarra y Santander:

**MARINO BIDAGUREN.**—Manterola, 4.—Teléfono núm. 20-225.

## Recuerdos del primer Circuito



De arriba a abajo y de izquierda a derecha. La parada de autos. Vista parcial desde las tribunas durante las carreras. La hora del almuerzo. Salida de motocicletas. Mr. Faroux dando instrucciones a los conductores antes de la salida. Salidas de los Elizalde.

Vda. de Londaiz y Sobrinos de L. Mercader  
**REFINERIA DE PETRÓLEO - (PASAGES)**

**Gasolina** **AUTORINA**

**APARATOS DISTRIBUIDORES**

|                       |                                                                                                         |                       |                               |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| <b>PASAGES</b> .....  | Refinería de Petróleo.<br>Farmacia Lasagabaster.                                                        | <b>BEHOBIA</b> .....  | Junto a la Aduana.            |
| <b>SAN SEBASTIAN</b>  | Calle de Easo (esq. Hotel Londres).<br>Plaza Alameda (parada tranvía).<br>Plaza Alfonso XIII (Antiguo). | <b>ELIZONDO</b> ..... | Plazuela de Ardanegua.        |
| <b>PAMPLONA</b> ..... | Garage Hidalgo.                                                                                         | <b>DEVA</b> .....     | Plaza de España.              |
| <b>RENERIA</b> .....  | Plaza de la Alameda.                                                                                    | <b>ZARAUZ</b> .....   | Plazuela Marqueses de Narras. |
| <b>HERNANI</b> .....  | Cruce de Cinco Cantones.                                                                                | <b>LOGROÑO</b> .....  | Garage Cuesta.                |
| <b>IRUN</b> .....     | Paseo de Colón.                                                                                         | <b>OÑATE</b> .....    | La Oñatiarra.                 |
|                       |                                                                                                         | <b>HARO</b> .....     | Nietos de J. Francés.         |
|                       |                                                                                                         | <b>FUENTERRABIA</b>   | Paseo de la Alameda.          |

Oficinas en **SAN SEBASTIAN**

Plaza Lasala, n.º 3  
Teléfono núm. 7

Depósito en **MADRID**

Teléfono 1.894  
Menéndez Valdés, 34



Apuntes automovilistas, por E. LAGARDE



**MINERVA**

Automóviles de calidad  
para una clientela escogida

REPRESENTANTES EN

Gulpúzcoa, Alava, Vizcaya,  
Navarra y Santander

**AUTO SPORT S. A.** — **BILBAO** —  
Alameda de Mazarredo, 9

**GALVANO**

**SAN SEBASTIAN**—Calle Miracruz, 36 bis.—Teléfono 1-59.—Lea usted todos nuestros anuncios  
pues le serán de utilidad.

Ruedas metálicas intercambiables

**RUDGE**  
**WHITWORTH**

Cuenta kilómetros.....  
Cuenta revoluciones...  
Relojes.....  
Elevadores de gasolina

O. S.

PARCHE INSTANTÁNEO

**RUSTINES**

Concesionarios exclusivos para España y Portugal:

**E. y J. PUJOL XICOY**

Valencia, 267

Teléfono G. 371

**BARCELONA**

No olvide Vd.

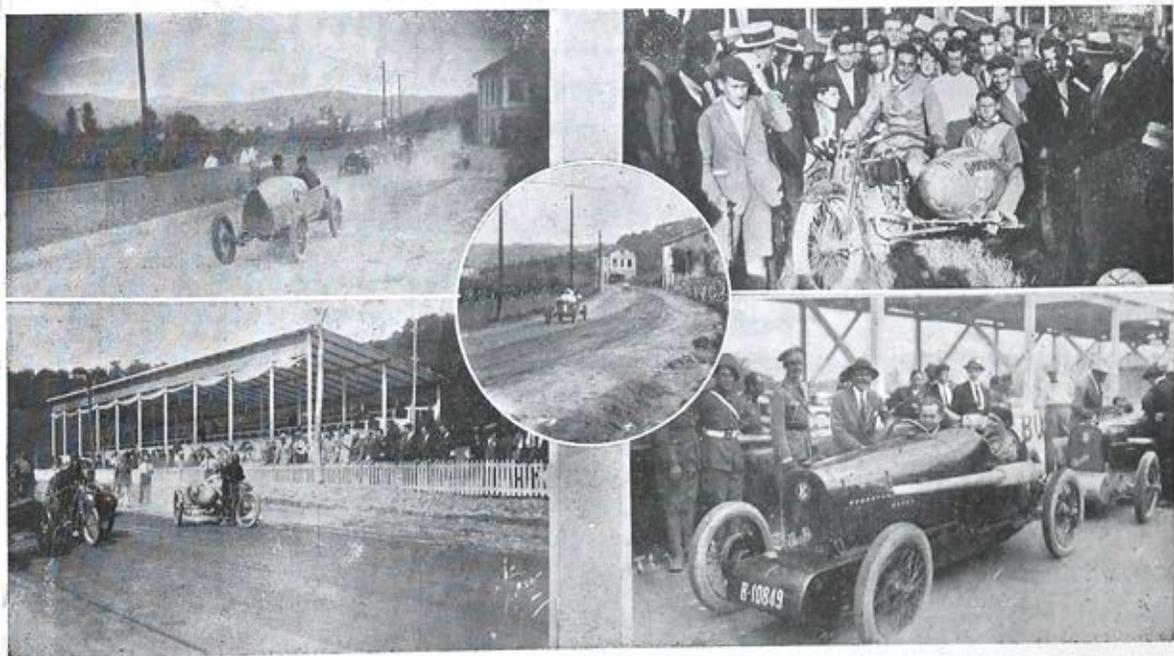
: Cuando necesite una :  
buena batería su coche,  
: pedir catálogo a la :-

SOCIEDAD ESPAÑOLA del

ACUMULADOR **TUDOR**

**BILBAO.**-Gardoqui, 3, bajo

## Recuerdos del primer Circuito



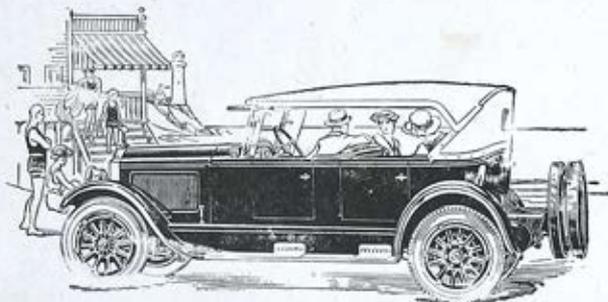
De arriba a bajo y de izquierda a derecha.—Salida de los Bugatti. V. Naure.—Salida de motos con sidecars.—  
De Vizcaya, (al centro). En plena carrera.

# AUTOMÓVILES "BUICK"

Cuando se  
construyan me-  
jores Automóviles

"BUICK"

los fabricará.



Torpedo "Sport", -6 cilindros.

Antes de decidirse  
a adquirir coche en-  
saye Ud. el automóvil  
— con freno —  
en las cuatro ruedas

"BUICK"

y se convencerá.

## EL AUTOMÓVIL DE CALIDAD

PRINCIPALES  
CARACTERÍSTICAS

Freno en las cuatro ruedas.  
Suspensión cantilever.  
Válvulas en la cabeza.  
Embrague a discos.  
Ignición y arranque "DELCO"

MOTOR SUSPENDIDO POR TRES PUNTOS

AGENTE EN GUIPÚZCOA:

**E. CIORDIA**

MARINA, 4.

Garage CONTINENTAL  
SAN SEBASTIAN

## PRECIO DE LAS LOCALIDADES

|                                   | MOTOS | TURISMO | VELOCIDAD |
|-----------------------------------|-------|---------|-----------|
| Palco de seis entradas.....       | 75,00 | 100,00  | 150,00    |
| Silla de tribuna.....             | 15,00 | 20,00   | 25,00     |
| Asiento de tribuna.....           | 12,00 | 20,00   | 20,00     |
| Entrada de libre circulación..... | 10,00 | 15,00   | 15,00     |
| Entrada al garage.....            | 10,00 | 15,00   | 15,00     |
| Abono a garage.....               |       | 15,00   | 25,00     |

La Junta Directiva ha acordado dar algunas ventajas a los socios de este R. A. C. G. para la asistencia al Circuito de este año.

A este fin, en las Oficinas del Club se facilitará a los Socios un banderín, con el cual tendrán derecho a entrada gratuita para su coche en el Garage Oficial.

Para la entrada al recinto de las tribunas los Socios deben proveerse de una entrada de libre circulación previo pago de su importe, pero con ella, y exhibiendo su tarjeta de Socio, tienen opción a ocupar un asiento en la parte de la **tribuna A** reservada al Club.

**Las localidades se despachan en los locales del REAL AUTOMÓVIL CLUB DE GUIPUZCOA, Hotel Maria Cristina, frente a la estatua de Oquendo.**

**GALVANO**

Miracruz, 36 bis. — ¡AUTOMOVILISTAS! — Garantizamos formalmente los arreglos y cargas de acumuladores de cualquier marca que sean.  
Única casa especializada en Guipúzcoa. Venta de acumuladores nuevos.

COMPANIA SURTIDORA DE GASOLINA

“URIBE”

Sociedad Anónima

MADRID



Uno de los surtidores que la Compañía “URIBE” tiene instalados en el puente de Santa Catalina.

**AVISO:** A LOS SEÑORES ABONADOS en Cuenta Corriente.

Los vales de los carnets pueden ser utilizados en las instalaciones siguientes:

**ALBACETE.**

**ALGECIRAS.**

La Línea.  
Los Pastores Carretera Cádiz.  
San Roque (cruce carreteras Málaga y La Línea).

**ALCANTARILLA.**

Estación Ferrocarril.

**ARCOS DE LA FRONTERA.**

Carretera de Jerez a Villamartin.

**ARANDA DE DUERO:**

Plazoleta del Hotel.

**BILBAO:**

Plaza Circular.  
Id. de Arriaga.  
Id. Elíptica.

**BURGOS:**

Puente de San Pablo.

**BURGO DE OSMÁ:**

Carretera de Soria.

**CÓRDOBA:**

Avenida de Canalejas.

**CÁDIZ:**

Plaza del Marqués de Comillas.

**GUADALAJARA.**

Plaza del Conde de Romanones.

**JEREZ DE LA FRONTERA.**

Alcubilla (calle del Puerto).  
Plaza de Santo Domingo.

# COMPañIA SURTIDORA DE GASOLINA "URIBE"

## LAS ARENAS.

Frente a la Iglesia.

## MADRID.

Puerta de Atocha.  
Estación del Norte.  
Castellana (esquina a Abascal).  
Plaza de Salamanca.  
Entrada al Parque del Oeste.  
Alcalá (Escuelas Aguirre).  
Castellana (Paseo del Cisne).  
Glorieta de San Bernardo.  
Plaza de Santa Bárbara.  
Puente de Segovia.  
Puerta de Toledo.

## ONDARROA.

Paseo de los Fueros.

## PARDO (Madrid).

Puerta de Hierro.

## PUERTO DE SANTA MARÍA.

Carretera de Cádiz (Fielato).

## PUERTO REAL.

Puente de Barcas.

## PASAJES.

## RENTERÍA.

Carretera de Irún.

## RONDA.

### SAN SEBASTIÁN.

La Concha.  
Puente de Santa Catalina.

### SEVILLA.

Plaza de San Fernando.  
Puente de Triana.  
Puerta de Jerez.  
Pañoleta (Ayuntamiento Camas).  
Puente de Guadaira (Dos Hermanas).  
Torre Blanca (Carretera general).

### SAN LUCAR DE BARRAMEDA.

Paseo.

### SALAMANCA.

Puerta de San Pablo.  
Id. de Zamora.  
Id. de Toro.

### SORIA.

Carretera de circunvalación y general a Logroño.

### TOLEDO.

Zocodover.

### TALavera DE LA REINA.

Plaza de la Constitución.

### UTRERA.

## VALLADOLID.

Campo de Béjar.  
Plaza de Zorrilla.  
Santa Clara.

## ZARAUZ.

Garage de Berlanga.

## SURTIDORES CORRESPONSALES

### AVILÉS.

Calle Principal.

### ESCORIAL:

Calle Principal.

### HUELVA.

Calle Principal.

### LOGROÑO.

Carmelitas.

### PAMPLONA.

### VITORIA.

Garage Larramendi.

### VALENCIA.

Plaza Castelar.  
Plaza de la Glorieta.  
Grao (camino del Puerto).

SUCURSALES:

**SAN SEBASTIAN**

Guetaria, n.º 5

**MADRID**

Hortaleza, n.º 2

**BARCELONA**

Pelayo, n.º 44

**SEVILLA**

Franco, n.º 33

**VALENCIA**

Miguelete, n.º 3

**BILBAO**

Plaza Nueva, n.º 3

**ZARAGOZA**

Jaime I, n.º 27

¡¡8 DIAS DE PRUEBA!!

**Sociedad Hispano-Americana**

Avenida de la Libertad 27

San Sebastián

A man in a red uniform and cap stands in the center, holding several cards that display various products. The cards include:

- MAQUINAS DE ESCRIBIR (WOODSTOCK)
- MAQUINAS DE CALCULAR (Standard)
- APARATOS FOTOGRAFICOS
- BICICLETAS (PULLMAN HELVETIA)
- ESCOPETAS DE CASA (BRISTOLL)
- PIANOS AUTOMATICOS AL CONDUCTOR
- GEMELOS (ZEISS Y COERE)
- RELOJES DE PRECISION
- DI/CO/ (REGAL)
- CALDERAS DE CAJAS (REGAL)
- BATERIA DE COCINA
- MAQUINA BURLANTE

At the bottom of the illustration, it says **36 MESES DE CREDITO**.

SUCURSALES:

**CORUÑA**

Real, n.º 40

**GIJÓN**

Jovellanos, n.º 27

**CADIZ**

San José, n.º 56

**LEÓN**

Ordoño II, n.º 9

**ALMERIA**

Aguilar Martel, n.º 12/16

**SANTANDER**

Paseo de Pereda, n.º 21

**MÁLAGA**

Alameda Principal, n.º 11

¡¡CATALOGOS GRATIS!!

Tip. NERECAN.-San Sebastián.

PRECIO: 1 PTA.